

財務セクション

Financial Section



金額は切捨てで表記しています
(Amounts displayed have been rounded off.)

連結損益計算書

Consolidated Statement of Income

3月31日に終了する事業年度
For the Fiscal Year Ended March 31

連結損益計算書		(百万円) (Millions of Yen)			(Millions of U.S. Dollars)
Consolidated Statements of Income		2010	2009	2008	2010
売上高	Net sales	28,383	29,409	31,497	305.19
売上原価	Cost of sales	21,283	22,913	24,426	228.85
売上総利益	Gross income	7,099	6,495	7,070	76.33
販売費及び一般管理費	Selling, general and administrative expenses	5,970	6,381	7,011	64.19
営業利益	Operating income	1,129	113	59	12.14
営業外収益	Non-operating income				
受取利息	Interest received	56	86	84	0.60
受取配当金	Dividends received	81	180	141	0.87
受取賃貸料	Income from rentals	199	211	194	2.14
信託収入	Revenue from trust assets	197	198	198	2.12
その他	Other non-operating revenue	130	65	147	1.40
営業外収益合計	Total non-operating income	666	742	767	7.16
営業外費用	Non-operating expenses				
支払利息	Interest expenses	9	7	9	0.10
出向費用	Personnel transfer expenses	88	106	76	0.95
賃貸費用	Rental expenses	94	82	60	1.01
信託費用	Expenses for trust assets	103	79	74	1.11
為替差損	Foreign exchange losses	54	132	337	0.58
投資事業組合運用損	Loss on investments in partnerships	61	70	—	0.66
その他	Other non-operating expenses	50	49	60	0.54
営業外費用合計	Total non-operating expenses	462	527	619	4.97
経常利益	Ordinary income	1,333	328	207	14.33
特別利益	Extraordinary income				
固定資産売却益	Profit from sales of fixed assets	78	167	176	0.84
貸倒引当金戻入益	Return profit from allowance for doubtful accounts	0	8	—	0.00
固定資産撤去費用戻入益	Gain on reversal of removal expenses for noncurrent	46	—	—	0.49
その他	Other extraordinary income	—	—	379	—
特別利益合計	Total extraordinary income	125	176	556	1.34
特別損失	Extraordinary loss				
固定資産処分損	Loss on disposal of fixed assets	50	25	72	0.54
投資有価証券評価損	Loss on devaluation of investments in securities	170	829	5	1.83
特別退職金	Special allowance for retirement benefits	3	4	25	0.03
貸倒引当金繰入額	Reserve for doubtful accounts	—	—	100	—
音楽著作権損害賠償損失	Musical copyright infringement compensation loss	—	946	—	—
事業構造改善費用	Business structure improvement cost	—	377	—	—
その他	Other extraordinary loss	12	60	118	0.13
特別損失合計	Total extraordinary losses	237	2,243	322	2.55
税金等調整前当期純利益又は税金等調整前当期純損失(▲)	Net income (loss) before income taxes and other adjustments	1,221	▲1,739	441	13.13
法人税、住民税及び事業税	Corporate, residence and enterprise taxes	360	156	397	3.87
過年度法人税等戻入額	Refund of past years' enterprise taxes etc.	—	—	▲15	—
法人税等調整額	Deferred income taxes etc.	▲147	7	98	▲1.58
法人税等合計	Total corporate taxes, etc.	212	163	481	2.28
当期純利益又は当期純損失(▲)	Net income (loss)	1,009	▲1,903	▲39	10.85

※ ドル(\$)は、アメリカ合衆国の通貨であり、日本国との換算レートは特に断りのない限り、\$1=¥93で換算しております。
※ Dollars (\$) are the currency of the United States. The conversion rate is \$1=¥93 unless otherwise stated.

連結貸借対照表

Consolidated Balance Sheet

3月31日に終了する事業年度
For the Fiscal Year Ended March 31

資産の部	Assets	(百万円) (Millions of Yen)			(Millions of U.S. Dollars)
		2010	2009	2008	2010
流動資産	Current assets				
現金及び預金	Cash and deposits	4,926	3,646	3,143	52.97
受取手形及び売掛金	Notes receivable and accounts receivable	6,901	6,647	7,980	74.20
有価証券	Securities	4,800	5,200	4,099	51.61
たな卸資産	Inventories	5,672	5,695	—	60.99
前払費用	Prepaid expenses	106	118	140	1.14
繰延税金資産	Deferred tax assets	224	196	101	2.41
その他	Other current assets	1,511	1,121	1,887	16.25
貸倒引当金	Allowance for doubtful accounts	▲27	▲26	▲70	▲0.29
流動資産合計	Total current assets	24,115	22,597	23,611	259.30
固定資産	Fixed assets				
有形固定資産	Tangible fixed assets				
建物及び構築物(純額)	Buildings and structures (Net)	1,801	1,976	2,212	19.37
機械装置及び運搬具(純額)	Machinery & vehicles (Net)	649	738	1,429	6.98
工具・器具及び備品(純額)	Tools, furniture and fittings (Net)	563	719	800	6.05
土地	Land	1,635	1,669	1,654	17.58
建設仮勘定	Construction in progress	94	86	171	1.01
有形固定資産合計	Total property, plant and equipment	4,743	5,190	6,268	51.00
無形固定資産	Intangible assets	439	503	460	4.72
投資その他資産	Investments and other assets				
投資有価証券	Investments in securities	6,218	5,549	8,611	66.86
長期貸付金	Long-term loan	102	104	99	1.10
破産更正債権等	Bankruptcy claims	10	12	26	0.11
信託建物及び構築物(純額)	Land and buildings in trust (Net)	542	572	605	5.83
信託土地	Land in trust	33	33	33	0.35
信託無形固定資産	Intangible fixed assets in trust	5	7	8	0.05
繰延税金資産	Deferred tax assets	6	6	12	0.06
前払年金費用	Prepaid pension expenses	201	210	509	2.16
その他	Other long-term assets	1,120	1,246	1,291	12.04
貸倒引当金	Allowance for doubtful accounts	▲112	▲113	▲128	▲1.20
投資その他資産合計	Total investment and other assets	8,129	7,628	11,069	87.41
固定資産合計	Total noncurrent assets	13,313	13,321	17,799	143.15
資産合計	Total assets	37,429	35,919	41,410	402.46

※ ドル (\$) は、アメリカ合衆国の通貨であり、日本国との換算レートは特に断りのない限り、\$1=¥93で換算しております。

※ Dollars (\$) are the currency of the United States. The conversion rate is \$1=¥93 unless otherwise stated.

負債の部	Liabilities	(百万円) (Millions of Yen)			(Millions of U.S. Dollars)
		2010	2009	2008	2010
流動負債	Current liabilities				
支払手形及び買掛金	Notes payable and accounts payable	3,341	2,602	4,070	35.92
未払金	Other accounts payable	658	983	851	7.08
未払費用	Accrued expense	406	305	462	4.37
未払法人税等	Accrued income taxes	338	92	300	3.63
繰延税金負債	Deferred tax liability	0	0	0	0.00
賞与引当金	Allowance for bonuses to employees	147	164	158	1.58
役員賞与引当金	Allowance for bonuses to directors	5	—	12	0.05
音楽著作権損害賠償損失引当金	Allowance for musical copyright infringement compensation loss	—	126	—	—
その他	Other long-term assets	226	275	218	2.43
流動負債合計	Total current liabilities	5,125	4,551	6,074	55.11
固定負債	Long-term liabilities				
繰延税金負債	Deferred tax liability	503	280	865	5.41
退職給付引当金	Allowance for retirement benefits	138	22	231	1.48
役員退職慰労引当金	Allowance for directors' retirement benefits	4	8	8	0.04
音楽著作権損害賠償損失引当金	Allowance for musical copyright infringement compensation loss	102	—	—	1.10
その他	Other long-term assets	634	672	713	6.82
固定負債合計		1,383	984	1,819	14.87
負債合計	Total liabilities	6,509	5,535	7,894	69.99

純資産の部	Net Assets	(百万円) (Millions of Yen)			(Millions of U.S. Dollars)
		2010	2009	2008	2009
株主資本	Shareholders' equity				
資本金	Capital stock	12,372	12,372	12,372	133.03
資本剰余金	Additional paid-in capital	16,300	17,834	17,837	175.27
利益剰余金	Retained earnings	2,561	1,552	3,722	27.54
自己株式	Treasury stock	▲913	▲1,515	▲1,489	▲9.82
株主資本合計	Shareholders' equity	30,320	30,243	32,443	326.02
評価・換算差額等	Valuation and translation adjustments				
その他有価証券評価差額金	Net unrealized gains on other investments in securities, net taxes	811	285	1,273	8.72
為替換算調整勘定	Foreign currency translation adjustment	▲212	▲144	▲200	▲2.28
評価・換算差額等合計	Total valuation and translation adjustments	598	140	1,072	6.43
純資産合計	Total net assets	30,919	30,384	33,516	332.46
負債資本合計	Total liabilities and equity	37,429	35,919	41,410	402.46

※ ドル (\$) は、アメリカ合衆国の通貨であり、日本国との換算レートは特に断りのない限り、\$1=¥93で換算しております。

※ Dollars (\$) are the currency of the United States. The conversion rate is \$1=¥93 unless otherwise stated.

連結キャッシュ・フロー計算書

Consolidated Statement of Cash Flows

3月31日に終了する事業年度
For the Fiscal Year Ended March 31

I 営業活動によるキャッシュ・フロー	Cash Flow from Operating Activities	(百万円) (Millions of Yen)			(Millions of U.S. Dollars)
		2010	2009	2008	2010
税金等調整前当期純利益又は損失 (▲)	Net income (loss) before income taxes and other adjustments	1,221	▲1,739	441	13.13
減価償却費	Depreciation	836	1,098	1,224	8.99
貸倒引当金の増減額 (▲は減少)	Changes in allowance for bad debts (▲ indicates "decrease")	▲0	▲58	155	▲0
退職給付引当金の増減額 (▲は減少)	Changes in allowance for retirement benefits (▲ indicates "decrease")	124	89	44	1.33
役員退職慰労引当金の増減額 (▲は減少)	Changes in allowance for directors' retirement benefits (▲ indicates "decrease")	▲4	—	▲5	▲0.04
賞与引当金の増減額 (▲は減少)	Changes in allowance for payment of bonuses (▲ indicates "decrease")	▲16	6	12	▲0.17
役員賞与引当金の増減額 (▲は減少)	Changes in allowance for payment of bonuses to directors (▲ indicates "decrease")	5	▲12	12	0.05
受取利息及び受取配当金	Interest received and dividends received	▲137	▲266	▲225	▲1.47
支払利息	Interest expenses	9	7	9	0.10
保険差益	Insurance gains	—	—	▲376	—
為替差損益 (▲は益)	Foreign exchange gains and losses	58	107	164	0.62
固定資産処分損益 (▲は益)	Gain and loss from disposal of fixed assets (▲ indicates "income")	50	25	72	0.54
固定資産売却損益 (▲は益)	Gain and loss from sale of fixed assets (▲ indicates "income")	▲78	▲167	▲176	▲0.84
投資有価証券評価損益 (▲は益)	Valuation gain and loss of investment securities (▲ indicates "income")	170	829	5	1.83
投資有価証券売却損益 (▲は益)	Gain and loss from sale of investments in securities (▲ indicates "income")	—	—	▲3	—
音楽著作権損害賠償損失	Musical copyright infringement compensation loss	—	946	—	—
事業構造改善費用	Business structure improvement cost	—	377	—	—
固定資産撤去費用戻入益	Gain on reversal of removal expenses for noncurrent assets	▲46	—	—	▲0.49
売上債権の増減額 (▲は増加)	Increases and decreases in trade receivables (▲ indicates "increase")	▲301	1,331	47	▲3.24
たな卸資産の増減額 (▲は増加)	Changes in inventory (▲ indicates "increase")	▲30	617	333	▲0.32
仕入債務の増減額 (▲は減少)	Changes in accounts payable (▲ indicates "decrease")	798	▲1,446	887	8.58
未払消費税等の増減額 (▲は減少)	Changes in accrued consumption tax, etc. (▲ indicates "decrease")	▲109	55	18	▲1.17
その他の資産の増減額 (▲は増加)	Changes in other assets (▲ indicates "increase")	▲193	1,012	▲187	▲2.08
その他の負債の増減額 (▲は減少)	Changes in other liabilities (▲ indicates "decrease")	▲2	▲395	145	▲0.02
小計	Subtotal	2,354	2,418	2,599	25.31
利息及び配当金の受取額	Interest and dividends received	115	249	208	1.24
音楽著作権損害賠償等の支払額	Payment of Musical copyright infringement compensation loss	▲238	▲550	—	▲2.56
利息の支払額	Interest paid	▲9	▲7	▲9	▲0.10
保険金の受取額	Insurance revenue	—	—	886	—
法人税等の支払額	Enterprise taxes etc. paid	▲50	▲456	▲305	▲0.54
営業活動によるキャッシュ・フロー	Net cash provided by operating activities	2,171	1,653	3,380	23.34

※ ドル (\$) は、アメリカ合衆国の通貨であり、日本国との換算レートは特に断りのない限り、\$1=¥93で換算しております。
※ Dollars (\$) are the currency of the United States. The conversion rate is \$1=¥93 unless otherwise stated.

II 投資活動によるキャッシュ・フロー	Cash Flow from Investing Activities	(百万円) (Millions of Yen)			(Millions of U.S. Dollars)
		2010	2009	2008	2010
定期預金の預入による支出	Deposit to savings account	▲140	▲98	▲50	▲1.51
定期預金の払戻による収入	Proceeds from savings account	93	197	—	1.00
有形固定資産の取得による支出	Expenses for acquisition of tangible fixed assets	▲298	▲671	▲1,872	▲3.20
有形固定資産の売却による収入	Revenues from sales of fixed tangible fixed assets	82	513	192	0.88
無形固定資産の取得による支出	Expenses for acquisition of intangible fixed assets	▲79	▲203	▲278	▲0.85
無形固定資産の売却による収入	Proceeds from sale of intangible fixed assets	—	105	—	—
投資有価証券の取得による支出	Increase in investments in securities	▲6	▲2	▲1,108	▲0.06
投資有価証券の売却等による収入	Decrease in investments in securities	7	525	61	0.08
貸付金の回収による収入	Proceeds from collection of loans	2	0	3	0.02
その他	Other	▲5	2	▲1	0.05
投資活動によるキャッシュ・フロー	Cash flow from investing activities	▲345	369	▲3,054	▲3.71

III 財務活動によるキャッシュ・フロー	Cash Flow from Financing Activities	(百万円) (Millions of Yen)			(Millions of U.S. Dollars)
		2010	2009	2008	2010
長期借入金の返済による支出	Repayment of long-term borrowings	—	▲0	▲0	—
自己株式の取得による支出	Payments for purchases of treasury stock	▲932	▲35	▲462	▲10.02
自己株式の売却による収入	Proceeds from sales of treasury stock	0	5	1	0
配当金の支払額	Dividends paid	▲0	▲264	▲270	▲0
財務活動によるキャッシュ・フロー	Cash flow from financing activities	▲932	▲294	▲731	▲10.02

IV 現金及び現金同等物に係る換算差額	Effect of Exchange Rate Changes on Cash and Cash Equivalents	▲54	▲23	▲157	▲0.58
---------------------	--	-----	-----	------	-------

V 現金及び現金同等物の増減額 (▲は減少) (▲ indicates "decrease")	Changes in cash and cash equivalents	838	1,705	▲563	9.01
--	--------------------------------------	-----	-------	------	------

VI 現金及び現金同等物の期首残高	Cash and Cash Equivalents at the Beginning of the Year	8,747	7,042	7,605	94.05
-------------------	--	-------	-------	-------	-------

VII 現金及び現金同等物の期末残高	Cash and Cash Equivalents at the End of the Year	9,585	8,747	7,042	103.06
--------------------	--	-------	-------	-------	--------

※ ドル (\$) は、アメリカ合衆国の通貨であり、日本国との換算レートは特に断りのない限り、\$1=¥93換算しております。
 ※ Dollars (\$) are the currency of the United States. The conversion rate is \$1=¥93 unless otherwise stated.

セグメント情報

Segment Information

事業の種類別セグメント情報

Segment Information by Division

当連結会計年度（自：2009年4月1日 至：2010年3月31日）

Current Consolidated Fiscal Year (From April.1, 2009 to March 31, 2010)

	クロック事業 Clock Division	電子部品 (機器類含む)及び 産業用機械類事業 Electronic Parts (Including Equipment) and Industrial Machinery Division	その他の事業 Other Divisions	計 Total	消去又は全社 Eliminations and Corporate	連結 Consolidation
I.売上高及び営業損益 Net Sales and Operating Income						
売上高 Net sales						
(1)外部顧客に対する売上高(百万円)	11,233	14,547	2,602	28,383	—	28,383
Intersegmental external net sales (Millions of U.S. Dollars)	120.78	156.42	27.98	305.19	—	305.52
(2)セグメント間の内部売上高又は振替高 (百万円)	24	0	1,117	1,141	(1,141)	—
Intersegmental internal net sales and transfers (Millions of U.S. Dollars)	0.26	0.00	12.01	12.27	(12.27)	—
計	11,257	14,547	3,719	29,524	(1,141)	28,383
Total	121.04	156.42	39.99	317.46	(12.27)	305.52
営業費用(百万円)	10,137	13,454	3,657	27,248	5	27,253
Operating expenses (Millions of U.S. Dollars)	109.00	144.67	39.32	292.99	(0.05)	293.04
営業利益(百万円)	1,120	1,092	62	2,276	(1,146)	1,129
Operating income (Millions of U.S. Dollars)	12.04	11.74	0.67	24.47	(12.32)	12.14
II.資産、減価償却費及び資本的支出 Assets, Depreciation and Capital Expenditure						
資産(百万円)	10,055	10,495	343	20,895	16,533	37,429
Assets (Millions of U.S. Dollars)	108.12	112.85	3.69	224.68	177.78	402.46
減価償却費(百万円)	316	343	16	676	160	836
Depreciation (Millions of U.S. Dollars)	3.40	3.69	0.17	7.27	1.72	8.99
資本的支出(百万円)	155	259	10	425	61	487
Capital expenditure (Millions of U.S. Dollars)	1.67	2.78	0.11	4.57	0.66	5.24

※ ドル(\$)は、アメリカ合衆国の通貨であり、日本国との換算レートは特に断りのない限り、\$1=¥93で換算しております。

※ Dollars (\$) are the currency of the United States. The conversion rate is \$1=¥93 unless otherwise stated.

事業区分 Business Segments	主要製品 Principle Commodities
クロック事業	置時計、掛時計、デジタル時計、目覚時計、自動車用時計、設備時計、タイマー、クロックムーブメント及び部分品
Clock Division	Standing clocks, wall clocks, digital clocks, alarm clocks, automotive clocks, fixed clocks, timers, clock movement and parts
電子部品(機器類含む)及び産業用機械類事業	IC組立、自動車関連機器、映像関連機器、アミューズメント関連機器、金型、産業用機械及び部分品
Electronic Parts (Including all equipment) and Industrial Machine Division	IC Assembly, automotive equipment, AV equipment, amusement facility equipment, injection molding, production equipment and parts,
その他の事業	ウォッチ、宝飾品、物流サービス、訪問介護サービス
Other divisions	Watches, jewelry, distribution service, nursing care service

所在地別セグメント情報

Segment Information by Location

当連結会計年度（自：2009年4月1日 至：2010年3月31日）
Current consolidated Fiscal Year (From April.1, 2009 to March 31, 2010)

	日本 Japan	アジア Asia	その他 Other	計 Total	消去又は全社 Eliminations and Corporate	連結 Consolidation
I. 売上高及び営業損益 Net Sales and Operating Income						
売上高 Net sales						
(1)外部顧客に対する売上高(百万円)	25,434	2,390	558	28,383	—	28,383
Intersegmental external net sales (Millions of U.S. Dollars)	273.48	25.70	6.00	305.19	—	305.19
(2)セグメント間の内部売上高又は振替高 (百万円)	833	4,859	—	5,693	(5,693)	—
Intersegmental Internal net sales and transfers (Millions of U.S. Dollars)	8.96	52.25	—	61.22	(61.22)	—
計	26,268	7,249	558	34,076	(5,693)	28,383
Total	282.45	77.95	6.00	366.40	(61.22)	305.19
営業費用(百万円)	25,310	7,039	575	32,924	(5,670)	27,253
Operating expenses (Millions of U.S. Dollars)	272.15	75.69	6.18	354.02	(60.97)	293.04
営業利益(百万円)	958	210	▲16	1,151	(22)	1,129
Operating income (Millions of U.S. Dollars)	10.30	2.26	▲0.17	12.38	0.24	12.14
II. 資産(百万円)	17,730	2,678	486	20,895	16,533	37,429
Assets (Millions of U.S. Dollars)	190.65	28.80	5.23	224.70	177.77	402.46

※ ドル (\$) は、アメリカ合衆国の通貨であり、日本国との換算レートは特に断りのない限り、\$1=¥93で換算しております。

※ Dollars (\$) are the currency of the United States. The conversion rate is \$1=¥93 unless otherwise stated.

(注)

① 国又は地域の区分の方法は地理的近接度によっております。

② 本邦以外の区分に属する主な国又は地域 (1)アジア…香港 (2)その他…アメリカ

(Notes)

① Country and regional segments are separated according to geographical proximities.

② Principle locations for operations outside of Japan (countries and regions) are (1)Asia - Hong Kong (2)Other - United States

連結株主資本等変動計算書

Consolidated Statement of Changes in Net Assets

当連結会計年度（自：2009年4月1日 至：2010年3月31日）
Current consolidated Fiscal Year (From April.1, 2009 to March 31, 2010)

	株主資本 Shareholders' Equity				
	資本金 Common stock	資本剰余金 Capital surplus	利益剰余金 Retained earnings	自己株式 Treasury stock	株主資本合計 Total Shareholders' equity
2009年3月31日残高(百万円) Balance at March 31, 2009 (Millions of U.S. Dollars)	12,372 133.03	17,834 191.76	1,552 16.69	▲1,515 ▲16.29	30,243 325.19
連結会計年度中の変動額(百万円) Changes in the consolidated fiscal year (Millions of U.S. Dollars)					
当期純利益(百万円) Net income (Millions of U.S. Dollars)			1,009 10.85		1,009 10.85
自己株式の処分(百万円) Disposal of treasury stock (Millions of U.S. Dollars)		▲0 ▲0		0 0	0 0
自己株式の取得(百万円) Purchases of treasury stock (Millions of U.S. Dollars)				▲932 ▲10.02	▲932 ▲10.02
自己株式の消却(百万円) Retirement of treasury stock (Millions of U.S. Dollars)		▲1,534 ▲16.49		1,534 16.49	
株主資本以外の項目の 連結会計年度中の変動額(純額)(百万円) Other changes except from shareholders' equity in the fiscal year (Net) (Millions of U.S. Dollars)					
連結会計年度中の変動額合計(百万円) Total changes in the fiscal year (Millions of U.S. Dollars)	— —	▲1,534 ▲16.49	1,009 10.85	601 6.46	76 0.82
2010年3月31日残高(百万円) Balance at March 31, 2010 (Millions of U.S. Dollars)	12,372 133.03	16,300 175.27	2,561 27.54	▲913 ▲9.82	30,320 326.02

	評価・換算差額等 Difference from Changes in Evaluation and Conversion			純資産合計 Total net assets
	その他有価証券評価差額金 Differentiation from evaluation of securities etc.	為替換算調整勘定 Differentiation from conversion rate	評価・換算差額等合計 Total differentiation	
2009年3月31日残高(百万円) Balance at March 31, 2009 (Millions of U.S. Dollars)	285 3.06	▲144 ▲1.55	140 1.51	30,384 326.71
連結会計年度中の変動額(百万円) Changes in the consolidated fiscal year (Millions of U.S. Dollars)				
当期純利益(百万円) Net income (Millions of U.S. Dollars)				1,009 10.85
自己株式の処分(百万円) Disposal of treasury stock (Millions of U.S. Dollars)				0 0
自己株式の取得(百万円) Purchases of treasury stock (Millions of U.S. Dollars)				▲932 ▲10.02
自己株式の消却(百万円) Retirement of treasury stock (Millions of U.S. Dollars)				
株主資本以外の項目の 連結会計年度中の変動額(純額)(百万円) Other changes except from shareholder's equity in the fiscal year (Net) (Millions of U.S. Dollars)	526 5.66	▲68 ▲0.73	458 4.92	458 4.92
連結会計年度中の変動額合計(百万円) Total changes in the fiscal year (Millions of U.S. Dollars)	526 5.66	▲68 ▲0.73	458 4.92	535 5.75
2010年3月31日残高(百万円) Balance at March 31, 2010 (Millions of U.S. Dollars)	811 8.72	▲212 ▲2.28	598 6.43	30,919 332.46

※ ドル(\$)は、アメリカ合衆国の通貨であり、日本国との換算レートは特に断りのない限り、\$1=¥93で換算しております。
※ Dollars (\$) are the currency of the United States. The conversion rate is \$1=¥93 unless otherwise stated.

